

ບາດກ້າວຕື່ປີ

ຮູງເຕັມບົດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້ຈາກໂຄງການເງິນກັບຂະຫາດນັ້ນຍັງ ທີ່ອີງໃສ່ນຸ້ມັຄ້າຂອງຕົ້ນໄນ້, ເຊັ່ນດຽວກັ້ນກັບ ສະພາບການຂອງ ສປປ ລາວ ໃນປະຈຳນັ້ນ, ບາດກ້າວ ເຜີ່ນເຕີ່ມຈຳນວນໜີ້ງ ໂອງໄດ້ຮັບການຈັດເຕັ້ງປະເທິບັດ ເຜື່ອຕອບຮັບສິ່ງທາຫຸາຍ ແລະ ຄວາມສະໝັກຂອງຊາວກະສິກອນ ແລະ ທະນາຄານ. ສະນັ້ນ ວຽກງານຂາງລຸ່ມນີ້ ຈຶ່ງມີ ຄວາມຈຳເປັນ:

- ທະນາຄານ, ພາກສວນຕັດສິນບັນຫາ ແລະ ພະນັກງານປ່າໄນ້ ຄວນອໍານວຍ ຄວາມສະດວກໃຫ້ສັນຍາ ລະຫວາງ ຊາວກະສິກອນທີ່ປົກໄນ້ສັກ ກັບ ຜັ້ນ ເພື່ອຄ້າ ປະກັນວາ ຕົ້ນໄນ້ສັກຂອງຊາວກະສິກອນຈະຖືກຫຼືມໃນລາຄາທີ່ຢູ່ຕີທຳ ໃນວັນເວລາ ທີ່ເປັນເອກະພາບກັນ.
- ພາກສວນກຳນົດນະໂຍບາຍ ແລະ ພະນັກງານປ່າໄນ້ ຄວນຈະວາງແຜນ, ສ້າງ ຄວາມເຂັ້ມແຂງ ແລະ ອຸ້ແຈງ ກວົວກັບ ເມື່ອໃນກົດໝາຍການທະນາຄານ ແລະ ການເງິນ ແລະ ເງື່ອນໄຂສັນຍາການກີ່ມີ ເຜື່ອໃຫ້ທັງສອງຝ່າຍ ຕີ ຜູ້ກູ່ຍືນ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ກູ່ຍືນ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຮ່ວມກັນ ຕໍ່ຫລະກຳທາງການເງິນ.
- ຊາວກະສິກອນ ຖ້ວນຈະໄດ້ຮັບການຊວຍຫຼືເຖິງ ໃນການອໍານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ຈັດເຕັ້ງການຜູ້ຜະລິດຂອງຕົ້ນ ເຜື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກພວກເຂົ້າເຈົ້າ ໄດ້ມີບົດບາດໃນການຕະຫຼາດ ແລະ ເຜີ່ນທະວີ ປະສິດທິຜົນຂອງການຜະລິດຂອງ ພວກເຂົ້າ ໂດຍການປະສານສົນທິບຊັບພະຍາກອນ ແລະ ສິ່ງອໍານວຍຄວາມສະ ດູວກເຕັງໆ ທີ່ພວກເຂົ້າເຈົ້ານີ້.
- ທອງການ PAFO/DAFO ຄວນສິບຕື່ປັບປຸງ ແລະ ປ້ອນຂ້າມຸນໃສ່ ຖານຂ້າມຸນຊັບ ພະຍາກອນໃນສັກ, ຂະຫຍາຍຄວາມຮູ້ ກວົວກັບ ຊັບພະຍາກອນທີ່ມີໃນປະຈຳນັ້ນ (ເປັນຕົ້ນແມ່ນ ລຸນໝ່າຍ, ປະລິນານີ້, ກໍານະສິດ, ແລະ ທີ່ຕັ້ງຂອງຊັບພະຍາກອນ ເຫຼົ່າມັ້ນ) ແລະ ຮັກສາຂ້າມຸນເຫຼົ່າມີໃຫ້ເປັນປະໂຫຍດ ສຳລັບ ການວາງແຜນ ແລະ ການຄຸນຄອງການປົກໄນ້ສັກ (ເຊັ່ນ:ອັດຕາການເຕີບໂຕຕໍ່ດັດສະນີ ສະຖານທີ່).



RECOFTC - The Center for People and Forests

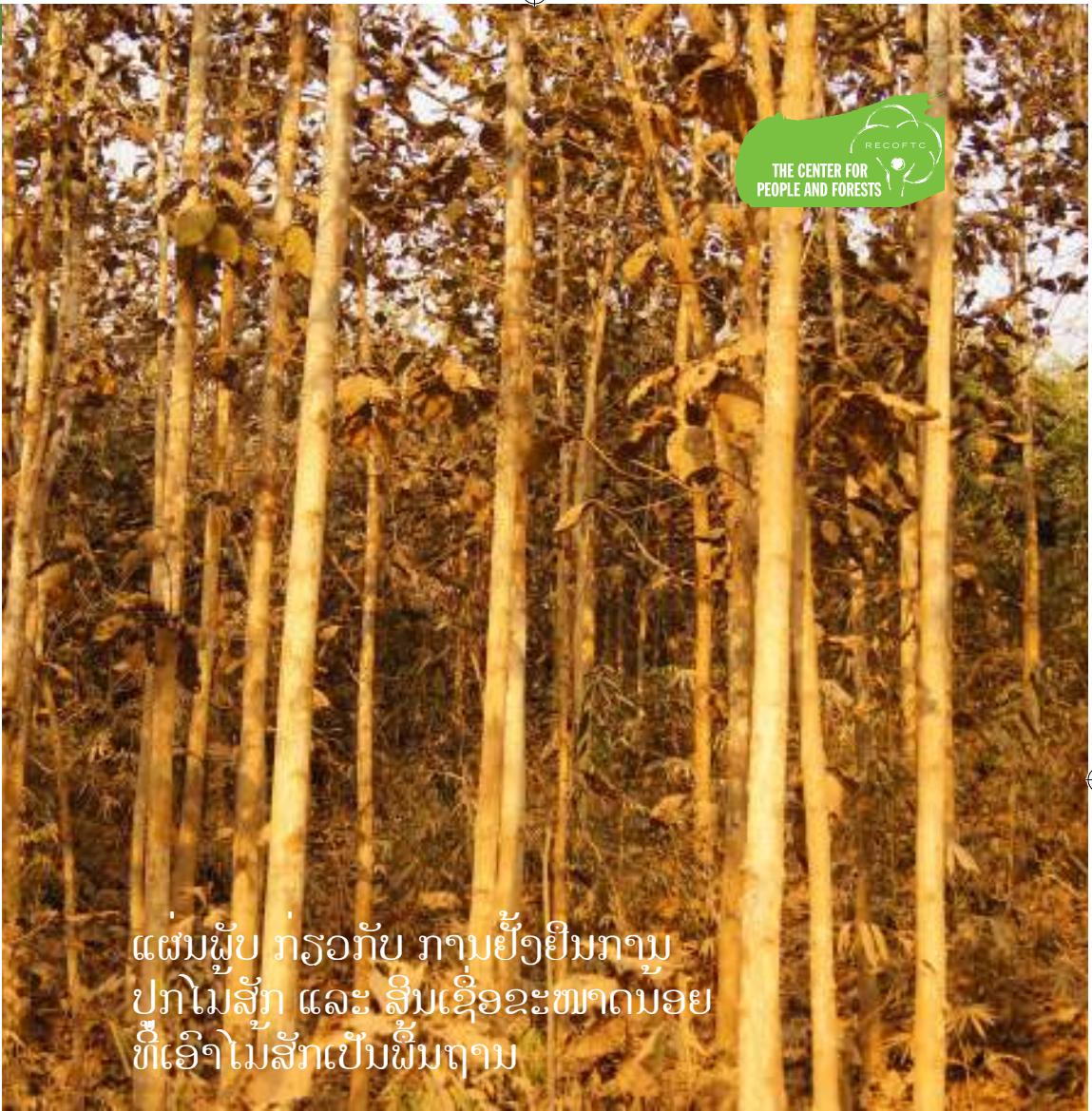
P.O. Box 1111, Kasetart Post Office

Bangkok, 10903, Thailand

Phone: (662) 940-5700

Fax: (662) 561-4880, 562-0960

Email : info@recoftc.org



ແຜນຜູ້ບໍລິຫານ ກວດກັບ ການປຶ້ງຍືນການ ປະເມີນສັກ ແລະ ສິນເຊື່ອຂະໜາດນອຍ ທີ່ເຮົາໄມ້ສັກເປັນຜົ້ນຖານ

ການອອກໃບຢັ້ງຍືນຫຼາງກົດໝາຍ ແຜນໃສ່ບັນທຶກກຳນະສິດ ແລະ ມຸນຄ່າໃນປະ
ຈຳນົມຂອງງານປັກໃນສັກ ສາມາດຊວຍຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍ, ພະນັກ
ງ່ານປ່າໄນ ແລະ ທຸະນາຄານ ໃນການເກົ້າກຳຊັບພະຍາກອນຕົ້ນໄນ້ທີ່ມີໃນປະຈຸ
ບັນ ໃຫ້ເດີດີຂັ້ນກວາເກົ່າ, ນອກນັ້ນ, ວຽກງານນີ້ ຍັງຊວຍປູທາງໃຫ້ວຽກງານ
ການປ່ອຍເງິນກະໜາດນອຍ ທີ່ເປັນແນວຄວາມໃໝ່ ແລະ ມີຄວາມສ່ວງຕຳ
ເຊື່ອນຳໃຊ້ໃນສັກເປັນຫຼັກຊັບຄ່າປະກັນ.





ໃບຢັ້ງຢືນການປົກໄມ້ສັກແມ່ນຫຍັງ ແລະ ຈຸດປະສົງ ເປົ້າມາຍຂອງມື້ນ ແມ່ນຍັງ?

ໃບຢັ້ງຢືນການປົກໄມ້ສັກ ແມ່ນເອກະສານຫາງການທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍ ພະນັກງານປ່າໄນແຂວງ ເພື່ອນອຸບໃຫ້ແກເຈົ້າຂອງສວນໄນ້ສັກ. ເອກະສານດັ່ງກ່າວນີ້ ໄດ້ຢັ້ງຢືນກໍານະສິດຄວາມເປັນເຈົ້າ ແລະ ນຸ້ນຄາຂອງໃນສັກ ເຊິ່ງບໍ່ກ່ຽວວ່າ ທີ່ດິນທີ່ໄດ້ປົກໄມ້ສັກ ມັນໄດ້ຮັບການຂຶ້ນທະບຽນຢ່າງເປັນຫາງການ ຫຼື ບໍ. ເອກະສານດັ່ງກ່າວນີ້ ຍັ້ງໃຫ້ຂູ້ມັນ ກວັກັບ ເຈົ້າຂອງ, ລັກສະນະຫາງກາຍະພາບຂອງສະຖານທີ່ປົກໄມ້ສັກ, ຕົ່ນໄມ້ສັກ ແລະ ນຸ້ນຄາຂອງຕົ່ນໃນສັກໃນເວລາທີ່ມີການວັດແທກ.

ໃບຢັ້ງຢືນດັ່ງກ່າວນີ້ ແມ່ນຫຼັກຖານຕາມລະບຽບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບ ກັບກຳນົມະສິດຄອບຄົງຕົນໃນສັກຂອງຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍ ແລະ ຖານຄຸດຄະເນັນນຸ້ນຄາທີ່ຖືກຕອງຂອງຕົ່ນໃນສັກຂອງພວກເຂົ້າເຈົ້າ (ເບິ່ງ: ການຄິດໄລມັນຄາຫາງການເງິນຂອງການປົກໄມ້ສັກ ເພື່ອນມຳໃຊ້ເປັນຂັ້ນນຸ່ມ ສຳລັບ ໃບຢັ້ງຢືນ), ສະນຸ່ມ, ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍສາມາດດຳເນີນການເຈລະຈາຕ່ລອງໄດ້ໃກວາເກົ່າ ກ່ຽວກັບ ລາຄາຂອງໃນສັກຂອງພວກເຂົ້າເຈົ້າ. ສົ່ງທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສແມ່ນ ນຸ້ນຄາຂອງໃນສັກ ໃນເວລາທີ່ມີການວັດແທກ. ມັ້ນໝາຍຄວາມວ່າ ພາຍຫຼຸ້ມທີ່ໄດ້ວັດແທກແລວ ນັບຈາກນີ້ມີນາດີນທີ່ໃດໆໃນນຸ້ນຄາສະລົມຂອງໃນສັກ ຈະເປັນຂຶ້ນຫຼາຍເຫັນມັນ. ນອກນີ້, ບັນຫານີ້ຢັ້ງກວ່ວຂອງກັບການຕີບໂຕຂອງໃນສັກ ເຊິ່ງຈະຂຶ້ນກັບເງື່ອນໄຂຫາງດານສະຖານທີ່ປົກ ແລະ ວິທີການປົກຟັງ.

ຝ່ອນນັ້ນ, ໃບຢັ້ງຢືນດັ່ງກ່າວນີ້ໃຫ້ຂັ້ນນີ້ທີ່ຊັດເຈັນແກ່ພະນັກງານປ່າໄນ້ ແລະ ເຈົ້າຂອງໃນສັກ ກ່ຽວກັບ ຈຳນວນໃນສັກທີ່ມີໃນປະຈຸບັນ, ເຊິ່ງຮັດໃຫ້ພະນັກງານທີ່ກວດຂອງສາມາດສະໜອງຄໍາແນະນຳ ແລະ ອຸ່ນໍາລວມຕາມຄວາມເຫຼົ່າະລົມ, ແລະ ສີບຕໍ່ຜັດທະນາຖານຂັ້ນນຸ່ມການປົກໄມ້ສັກທີ່ມີໃນປະຈຸບັນໃຫ້ຕີສົມບຸນກວາເກົ່າ.

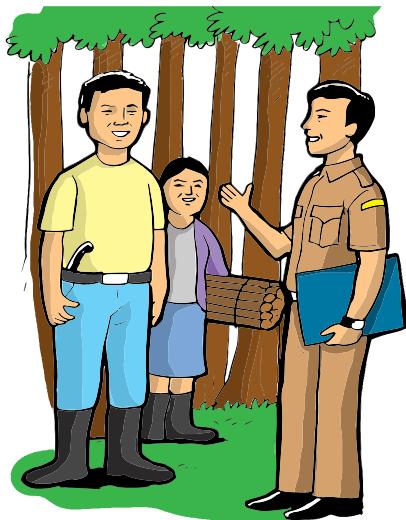
ວຽກງານນີ້ຢັ້ງເປັນທ່າແຮງ ສຳລັບ ຂະຫຍາຍການຮ່ວມມືກັບທະນາຄານ, ເຮັດໃຫ້ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍສາມາດນຳໃຊ້ຕົ່ນໃນຂອງພວກເຂົ້າເຈົ້າເປັນຫຼັກຊັບຄໍ່າປະກັນ ສຳລັບ ຖືຢືນເງິນຂະໜາດນອຍ ໂດຍນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນເຫຼົ່ານີ້ ເປັນເອກະສານທີ່ຖືກຕອງຕາມລຸບບູບກົດໝາຍ ທີ່ສະແດງເຖິງກຳນົມະສິດ ແລະ ນຸ້ນຄາຂອງໃນສັກ. ໂດຍລວມເອົາຄາໃຫ້ຈາຍໃນການຂຶ້ນສົ່ງ ແລະ ເກັບກວວ, ຫຼົງ ທະນາຄານ ແລະ ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍ ຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກຄວາມສວົງທີ່ຖຸດຕ່າງໆລົງ. ເຊິ່ງເປັນຜົນໄດ້ຮັບຈາກການຄິດໄລທີ່ຖືກຕອງຊັດເຈັນຂອງນຸ້ນຄາໃນສັກທີ່ໄດ້ຮັບຢູ່ແຄນຫາງ.

ບາດກ້າວ ກ່ຽວກັບ ການກະກວມໃບຢັ້ງຍືນ



1

ຂາວກະສິກອນຂະໜາດນ້ຳຍະຈະຕິດ
ຕໍ່ຝົວຝັນກັບ ຫອງການກະສິກຳ ແລະ
ປ່າໄນເມືອງ ຫຼື ແຂວງ (PAFO/
DAFO) ເພື່ອຢືນນຳຄໍາຮອງ ແລະ ສັນ
ທະບຽນສະເໜີຂໍດຳເນີນການສຳຫຼວດ
ເພື່ອອອກໃບຢັ້ງຍືນໄນ້ສັກຂອງຕົນ.



2

ກະສິກອນຂະໜາດນ້ຳຍ ຕ້ອງໄດ້ກຳ
ນິດຕາຕະລາງເວລາ ເພື່ອໃຫ້ພະນັກ
ງານຈາກ PAFO/DAFO ມາດຳ
ເນີນການສຳຫຼວດສວນໄນ້ສັກ ແລະ
ສຳພາດ ຂາວກະສິກອນ.



3

ອີງຕາມຕາຕະລາງເວລາທີ່ກໍານົດໄວ້, ພະນັກງານປ່າໄນຈະເກັບຂໍ້ມູນ ສໍາລັບ ໃບເຫຼື່ອຍືນ ໂດຍການດຳເນີນການສໍາ ຫຼວດໃນສັກ ແລະ ສໍາພາດຊາວກະສິ ກອນ.



4

ພະນັກງານປ່າໄນ໌ຈະປັບປຸງຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ ຮັບເຊົ້າໃສໄວ້ໃນຖານຂໍ້ມູນ, ຄືດໄລ ມູນຄາປະຈັນຂອງໃນສັກ, ແລກປ່ຽນ ແລະ ອະທິບ່າຍວິທີການຝຶດໄລ ແລະ ການອອກໃບເຫຼື່ອຍືນ, ພອນທັງ ກະກວ ນອອກໃບເຫຼື່ອຍືນຢ່າງເປັນທາງການ ໂດຍປະກອບມີຂໍ້ມູນທັງໝົດທີ່ຈໍາເປັນ.



5

ຝະນັກງານປ່າໄນ໌ ອູ້ອກໃບເຫຼື່ອຍືນໃຫ້ ແກຊາວກະສິກອນ ພອນທັງຄຳແນະໜີ ນຳ ກວົວກັບ ການປຸກຟັງ ທີ່ລະບຸໄວ ໃນໃບເຫຼື່ອຍືນ ເຊັ່ນ: ການຕັດຕອນ ກິງການ ແລະ ໃບ.

ຫ້ອງການ ແລະ ພະນັກງານ PAFO/DAFO ຈະດຳເນີນການຕິດຕາມຂໍ້ມູນ ກ່ວກັບ ວິທີການປຸກ.



ການຄືດໄລ່ມາຄ່າທາງການເງິນຂອງໄນ້ສັກ ເພື່ອ ລະບໄວ້ໃນໃບຢັ້ງຍິນ

ການຕັດຕອນກໍ່ເງິນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ການເກັບກູ້ກ່ອນຕົ້ນໄນ້ໃຫ້ຍຶ່ງບໍ່ຫັນສິນບັນ, ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈາຍໃນການເກັບກູ້ ແລະ ຂົນສົ່ງທີ່ມີຈຳນວນສົງ ແມ່ນເປັນບັນຫາໜີ້ທີ່ຕິດພັນກັບ ຖ້ານປົກໃນລັກຢູ່ແຂວງບໍ່ແກ່ວ. ຍອມເຫດຜົນເຫຼົ່ານີ້, ການນຳໃຊ້ວິທີການກຳນົດນູນ ຄ່າທີ່ເປັນເອກະພາບກັນ ເຊັ່ນ ມູນຄາຄາດຄະແນໄມຢືນຕົ້ນ, ເຊິ່ງຕັ້ງສິນໝັດຖານວ່າ ຕົ້ນໄນ້ເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຮັບການປົກຢູ່ພຸ່າຍຸໄຕເຖິ່ງອຸ້ນໄຂທຶດ ແລະ ການເກັບກູ້ໄດ້ຮັບການຈັດ ຕັ້ງປະຕິບັດຂຶ້ນໃນເວລາເຫັນໄນ້ໃຫຍ່ເຕັ້ນທີ່ເຫັນຕົ້ນ, ຈະສົ່ງຜົນສະຫອນໃຫ້ນິການ ອາດຄະແນມູນຄາໄນ້ຢືນຕົ້ນສົງເກີນໄປ.

ສົ່ງສໍາຄັນອີກອັນຫຼື້ງແມ່ນ ມູນຄ່າຂອງໄນ້ສັກທີ່ກໍ່ນີ້ໄວ້ໃນໃບຢັ້ງຍິນຜ່ານການຄືດ ໄລ ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນມູນຄາໃນປະຈຸບັນເຫັນຕົ້ນ, ເຊິ່ງເອັນວ່າ ມູນຄາໄນ້ຢືນຕົ້ນ. ມູນຄາທາງການເງິນຂອງໄນ້ສັກ ມີສູດຄໍດໍາໄລ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ບໍລິນາດຫັ້ງໝັ້ງໃນປະຈຸບັນ ຂອງໄນ້ສັກ ທີ່ເປັນໄນ້ການຄ້າ (ໄນ້ຫອນທີ່ສາມາດ ຂ້າຍເປັນສິນຄາໄດເຫັນຕົ້ນ) ຈະໄດ້ຮັບການຄາດຄະແນໂດຍນີ້ໃຊ້ຂຶ້ນນີ້ໃນຢືນ ໃນເວລາທີ່ມີການວັດແທກ ແລະ ການຄິດໄລ ອີງຕາມສັດສອນ ທ່າງດານ ອາຍຸ - ລວງສູງ ແລະ ເສັ້ນຜ່າສູນກາງ - ລວງສູງ.
2. ຈາກນັ້ນ ມູນຄ່າໄນ້ຢືນຕົ້ນໃນປະຈຸບັນ ຈະໄດ້ຮັບການຄິດໄລ ໂດຍການຄຸນບໍລິ ນາດຂອງໄນ້ຫອນທາງການຄ້າ ວັນລາຄາໄນ້ສັກໃນຕະຫຼາດຫອງຕິ່ງໃນປະຈຸບັນ.
3. ສັດຫ້າຍ, ການກຳນົດນູນຄ່າທາງກູ້ນາມເງິນໃນປະຈຸບັນ ຈະໄດ້ຮັບການຄິດໄລ ໂດຍ ການລົບຄາໃຊ້ຈາຍການເກັບກູ້ ແລະ ການຂົນສົງ (ອີງຕາມໄລຍະຫ້າງທີ່ ຖືກວັດແທກ ລະຫວາງ ສວນໄນ້ສັກກັບທະໜີມ) ຈາກນູນຄ່າໄນ້ຢືນຕົ້ນໃນປະຈຸບັນ.

$$\begin{array}{c} \text{*ບໍລິນາດລວມຫ້າງ} \\ \text{ພື້ນຖານປະຈຸບັນ ຂອງ} \\ \text{ໄນ້ຫາງການຄ້າ} \\ (\text{ຄາດຄະແນ}) \end{array} \times \begin{array}{c} \text{ຄາໄນ້ສັກໃນຫ້ອງ} \\ \text{ຕະຫຼາດ ໃນປະຈຸບັນ} \\ (\text{ອີງຕາມບໍລິນາດ}) \end{array} = \begin{array}{c} \text{ຄ່າໃຊ້ຈາຍໃນການຂົນ} \\ \text{ສົງ ແລະ ເກັບກູ້} \\ \text{ມູນຄ່າທາງການເງິນ} \\ \text{ຂອງໄນ້ຢືນຕົ້ນໃນປະ} \\ \text{ຈຸບັນ} \end{array}$$

ມູນຄ່າໄນ້ຢືນຕົ້ນໃນປະຈຸບັນ

*ຄາດຄະແນ ອີງຕາມການວັດແທກຕົວຈິງ

ມູນຄາຫຼາງການເງິນ ທີ່ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນໃບຢັ້ງຍືນ ຈະໃຫ້ຂັ້ນແກ່ຊາວກະສິກອນຂະໜາດ ນີ້ຍີ ກ່ຽວກັບ ການຄາດຄູ່ແມ່ນຄາໃນປະຈຸບັນທີ່ສອດຄອງກັບຄວາມເປັນຈິງຂອງໃນສັກຍືນ ຕົນ ພອນທັງ ສອງແສງໃຫ້ເຫັນເຖິງລາຄາປະຈຸບັນໃນຫອງຕະຫຼາດ. ເປົ້າພາຍຂອງວຽກງານ ນີ້ ແມ່ນເຜື່ອກະຕົນໃຫ້ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍນີ້ໃຫ້ຂັ້ນມີເຄື່ອງຈຳນີ້ ໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດສູງສັດ ເຊິ່ງຈະມີນົມຄາສະລັບລົມເຜີ່ມຂຶ້ນຕາມອາຍຂອງໃນສັກ ສິ່ງນີ້ຈະເປັນແຮງກະຕົນໃຫ້ມີການເລືອນ ໄລຍະເກີບກ່ອອກໄປຈິນກວາເຕັ້ນໄນ້ຈະເຕີບໂຕເຕັ້ນທີ່ ແລະ ສົ່ງເລີນໃຫ້ພວກເຂົ້າເຈົ້າດຳເນີນ ກິດຈະກຳເກີບກູ້ໃນສັກຂອງພວກເຂົ້າ ເພື່ອໃຫ້ໄດຮັບສ່ວນແບ່ງຂອງຕອງໂສນູນຄາໃຫ້ຫຼາຍ ຂັ້ນກວາເກົ່າ.

ນອກນັ້ນ, ການນຳໃຊ້ວິທີການປະເມີນຫາດຕ້ານການເງິນແບບອະນຸລັກ ກ່ຽວກັບ ການອອກໃບຢັ້ງຍືນ ຍັງຊ່ວຍຫຼຸດຜອນຄວາມສວງ ສຳລັບ ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍ ແລະ ທະນາຄານ, ໃນກໍລະນີທີ່ໃນສັກ ຖືກນຳໃຊ້ເປັນຫຼັກຂັ້ນຄ້າປະກັນ ສຳລັບ ເງິນກ່ຽວຂະໜາດນອຍຈາກຫະນາຄານ. ເງິນກ່ຽວຂະໜາດໃຫ້ເຫັນເຖິງນົມຄາຂອງໃນຍືນຕົ້ນ ທີ່ມີລະດັບຕໍ່າ ແລະ ສອດຄອງກັບຄວາມເປັນຈິງ ພາຍຄວາມວາ ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍ ຈະມີຄວາມສົງໝອຍລົງ, ຍອນຂາດໂອກາດໃຫ້ຫຼາກຫຼາຍໃນການສ້າງລາຍຮັບ, ຊາວກະສິກອນຂະໜາດນອຍ ສາມາດຂາຍຊັບສິນຕົ້ນໃນຂອງຕົນ ເພື່ອໃຊ້ຫຼືເງິນກູ້.

ພວກທ່ານສາມາດເບື້ອຂັ້ນມີເຜີ່ມຕົ່ນ ກ່ຽວກັບ ການປົກໄນ້ສັກ ແລະ ການກຳນົດລາຄາ ໃນແຜ່ນຟູບ: “ໃນຢັ້ງຍືນກໍນາະສິດຄວາມເບັນເຈົ້າຂອງໃນສັກ ສາມາດສ້າງປະໂຫຍດໃຫ້ຊາວກະສິກອນໄດ້ແນວໃດ” ແລະ ໂປດສັດຕິ “ຄົນນິກູ້ປົກໄນ້ສັກ”, ເຊິ່ງເປັນເອກະສານທີ່ສາມາດເຂົ້າເປົ້າໄດ້ຢູ່ທີ່ຫ້ອງການ PAFO/DAFO ໃນຫອງຖິ່ນຂອງພວກທ່ານ.

ຕິດຕໍ່ສອບຖານ ບັນດາໂຮງເລື່ອຍຂ້າງລຸ່ມນີ້ ກ່ຽວກັບ ຂັ້ນລາຄາໃນໜີສັກໃນປະຈຸບັນ:

ຂັ້ນມີຕິດຕໍ່ເພື່ອຝັ້ນ ໂຮງເລື່ອຍ ຢູ່ແຂວງບໍ່ແກ້ວ, ສປປ ລາວ

ຫ້າວ ຫອງໄລ ບໍ່ວປາເສີດ
ບານໃໝ່ສູ່ຫວ່າງ, ເມືອງຫຼວມຊາຍ,
ແຂວງແກ້ວ
020 5804-3304

ຫ້າວ ຄໍາຈັນທະລັກ
ບານຫອງໄຊ, , ເມືອງຫຼວມຊາຍ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5568-4261

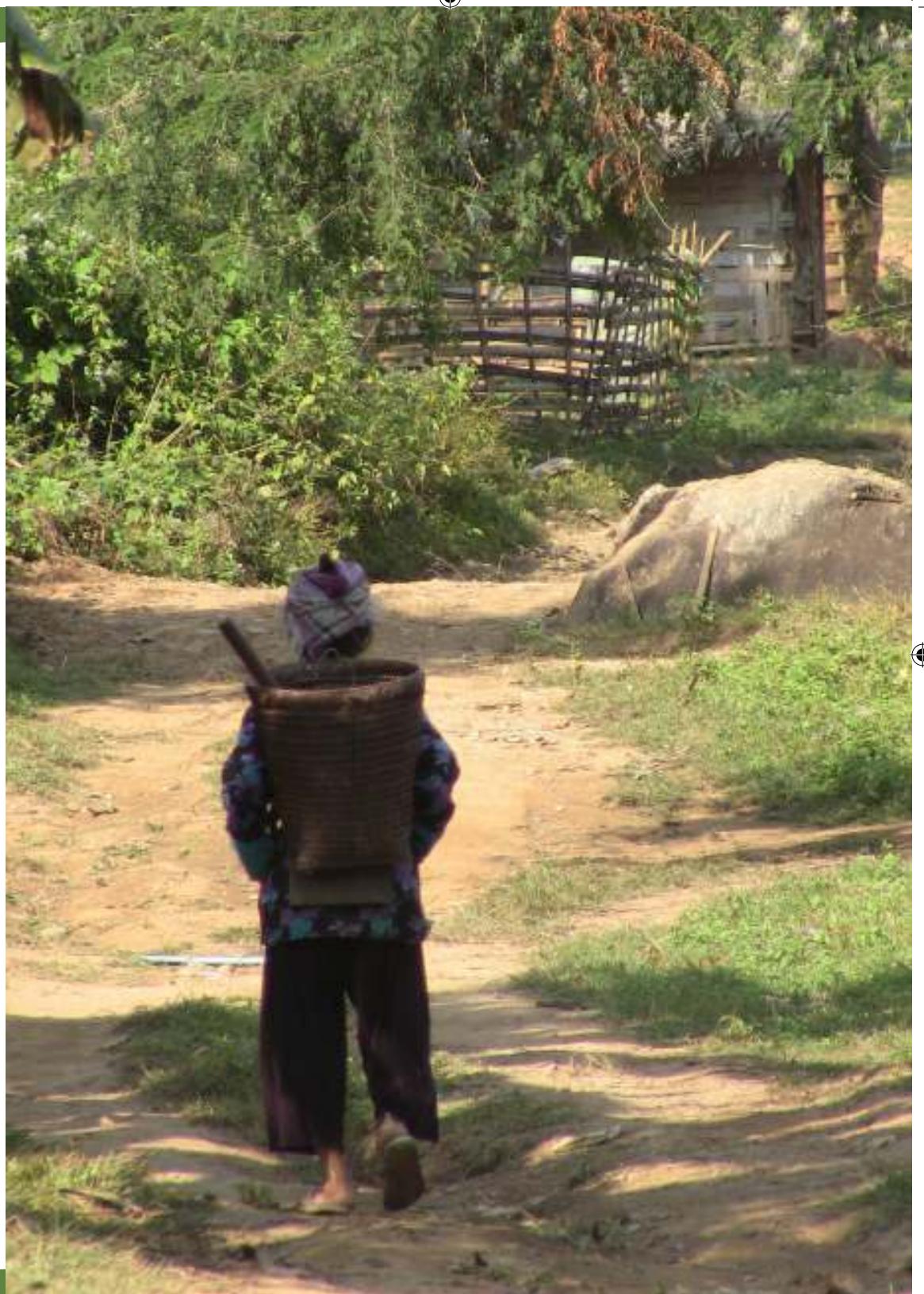
ຫ້າວ ສອນ ພິມນະຈັນ
ບານນິກາຖາຈອກ, , ເມືອງຫຼວມຊາຍ,
ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5588-3162

ພະແນກະສິກຳແລະບໍ່ໄນ້ (PAFO)
ເຫດສະບານເມືອງຫຼວມຊາຍ
PAFO (084) 211 896 / (084) 211 510

ຫ້າວ ບນນີ ຄຸນນະວົງ
ບານສິ່ນເຮືອງ, ເມືອງຕັ້ນເຕັ້ງ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 5474-5333

ຫ້າວ ຕີ
ບານໃຫຍ່ປາກທາ, ເມືອງປາກທາ, ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 2238-7319

ຫ້າວ ສາຍລົມ ຫັດສະພອນ
ບານໂພນໍສູ່ຫວ່າງ, , ເມືອງຫຼວມຊາຍ,
ແຂວງບໍ່ແກ້ວ
020 2238-1797



ໃບຢັ້ງຢືນໄມ້ສັກ ສາມາດ
ສ້າງຜົນປະໂຫຍດ ໃຫແກ້
ຊາວກະສິກອນນູ້ຂະໜາດນູ້ອຍ
ໂດຍຜ່ານເງິນກູ່ຂະໜາດນອຍ
ໄດ້ແນວໃດ?

ປະເດັມ:

ໃນປະຈຳນີ້, ຊາວກະສິກອນນີ້ຊັບສິນຈຳນວນຫຼ຾ມ
ທີ່ສ້ານາດນຳໃຊ້ເປັນຫຼັກຊັບຄໍາປະກັນ ເພື່ອກື່ນເງິນຈາກທະນາຄານ.
ສະນັ້ນ, ເພື່ອຕອບສະໜອງຄວາມຕ່ອງການຫາງການເງິນ, ຊາວກະສິກອນ
ສ່ວນຫຼາຍຈະກຳດ ແລະ ຂາຍໃນສັກຂອງຕົນໃນລາຄາຕໍ່າ ກອນທີ່ຕົນໄນ້ສັກເຖິ່ງ
ນັ້ນຈະເຕີບໃຫຍ່ເຕັ້ນທີ່ ແລະ ໄດ້ຮັບລາຄາສົງຂຶ້ນ. ນອກນັ້ນ, ວິທີການປົກທີ່ບໍປະ
ດີບັດຖານສູ່ການວິທະຍາສາດ ແລະ ສະນັ້ນ ຈຶ່ງຮັດໃຫ້ບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນຜ່ານລິດສົງ
ສັກ ພອນທີ່ຫຼຸດານນຄາລວມຂອງໃນສັກທີ່ຕົນໄນ້ໄລຍະຍາວ. ສະນັ້ນ ຊາວກະ
ສິກອນຈຶ່ງໄດ້ຮັບກຳໄລໝອຍລົງ ຈາກການຂາຍໃນສັກຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ.

ທາງເລືອກ:

ການນຳໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນໄມ້ສັກ ເປັນຫຼັກຊັບຄໍາປະກັນ ເພື່ອກື່ນເງິນຈາກທະນາ
ຄານ ແມ່ນວິທາງງເລືອກໜີ້ງ ຂອງການຕໍ່າມໄນສັກກອນໄລ້ຍະຫິ່ເໝາະສົນຂອງ
ຊາວກະສິກອນ ຜໍທີ່ຕ່ອງການເງິນທີ່ໃນໄລຍະສົ່ນ. ມູນຄາຂອງຕົນໄນ້ທີ່ທີ່
ສົດ, ໃນກໍລະນີ ທີ່ໄດ້ຮັບການປົກຜົງຢ່າງຖືກຕອງ, ສາມາດນີ້ມີມູນຄູ້ຫ້າຍກູວາ
ເງິນກູ້ຢືນ. ໂດຍນຳໃຊ້ ວິທີການນີ້, ຊາວກະສິກອນ ສາມາດປ່ອຍໃຫ້ຕົນໄນສັກ
ຂອງພວກເຂົາເຕີບໃຫຍ່ເຕັ້ນທີ່ ແລະ ຂາຍໄດ້ລາຄາທີ່ສູງຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ.





ລະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວໃດ:

ຊາວກະສິກອນ ຈະສາມາດກູ່ຍືນເຖິງຈາກ
ທະນາຄານ ເປັນຈຳນວນທີ່ໝອຍກວານນຄາຂອງ
ໄນ້ສັກຍືນຕົ້ນທີ່ພວກເຂົາມີ, ດັ່ງທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນໃບຢັ້ງຍືນໄມ້
ສັກ. ໃນກໍລະນີທີ່ຊາວກະສິກອນບໍ່ສາມາດຈາຍຄືນ ເຖິງກີ,
ຊາວກະສິກອນຈະດຳເນີນ ການຕັດໄນ້ສັກແບບສັກເລີນຈາ
ນວນໜຶ່ງເຜື່ອຂ່າຍ, ໂດຍນໍາໃຊ້ເງິນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການເກັບ
ກັນນັ້ນຈາຍຄືນເຖິງກີ. ສິ່ງນີ້ ຈະເຮັດໃຫ້ຊາວກະສິກອນ ສາມາດ
ເກັບຮັກສາຕົ້ນໄນ້ສັກທີ່ມີນຸ້ນຄາສົງສັດ ແລະ ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາ
ເຜື່ນນຸ້ນຄາຂອງຕົ້ນໄນ້ສັກເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ອີກນຳ.

ການຮ່ວມມື ລະຫວ່າງ ພາກສ່ວນຕັດສິນບັນຫາ, ພະນັກງານ
ປ່າໄນ, ທະນາຄານ ແລະ ພາກເອກະຊົນ ຈະເປີດໂອກາດ
ໃຫ້ຮັບແບບດັ່ງກ້າວນີ້ກາຍເປັນວິທີການໃຫ້ ກຽວກັບ ການ
ສ້າງເຜີນປະໂຫຍດໃຫ້ຊາວກະສິກອນ. ນອກນີ້ນັ້ນ, ວິທີການນີ້ຍັງ
ຊວຍເປັນທະວີສ້າງພົວພັນ ລະຫວ່າງ ຊາວກະສິກອນ, ຜູ້ນັກ
ງານປ່າໄນ, ທະນາຄານ ແລະ ພາກເອກະຊົນອີກຕວຍ.